

32006L0106

L 363/409

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

20.12.2006

**DIRECTIVA 2006/106/CE A CONSILIULUI
din 20 noiembrie 2006**

**de adaptare a Directivei 94/80/CE de stabilire a normelor de exercitare a dreptului de a alege și de a fi ales
la alegerile locale pentru cetățenii Uniunii care au reședința într-un stat membru a cărui cetățenie nu o
dețin, având în vedere aderarea Bulgariei și a României**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

Articolul 2

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Tratatul de aderare a Bulgariei și a României ⁽¹⁾,
în special articolul 43 alineatul (3),având în vedere Actul de aderare a Bulgariei și a României, în
special articolul 56,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 56 din Actul de aderare, atunci când rămân valabile după 1 ianuarie 2007 acte ale instituțiilor și care necesită adaptări ca urmare a aderării, iar adaptările necesare nu au fost prevăzute în Actul de aderare sau în anexele sale, actele necesare sunt adoptate de către Consiliu, cu excepția cazului în care Comisia a adoptat actul original.
- (2) Actul final al Conferinței care a redactat Tratatul de aderare indica faptul că Înaltele Părți Contractante au ajuns la un acord politic asupra unei serii de adaptări a actelor adoptate de către instituții cerute de aderare și au invitat Consiliul și Comisia să adopte aceste adaptări înainte de aderare, completate și actualizate, acolo unde este cazul, pentru a ține seama de evoluția dreptului Uniunii.
- (3) Directiva 94/80/CE de stabilire a normelor de exercitare a dreptului de a alege și de a fi ales la alegerile locale pentru cetățenii Uniunii care au reședința într-un stat membru a cărui cetățenie nu o dețin ⁽²⁾ ar trebui modificată în consecință,

(1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la data aderării Bulgariei și a României la Uniunea Europeană. Comisiei îi sunt comunicate de îndată de statele membre textele acestor dispoziții, precum și un tabel de corespondență între aceste dispoziții și prezenta directivă.

Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziții, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare sub rezerva și la data intrării în vigoare a Tratatului de aderare a Bulgariei și a României.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 20 noiembrie 2006.

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

*Pentru Consiliu**Articolul 1**Președintele*

Directiva 94/80/CE se modifică în conformitate cu anexa.

J. KORKEAOJA

⁽¹⁾ JO L 157, 21.6.2005, p. 11.

⁽²⁾ JO L 368, 31.12.1994, p. 38.

ANEXĂ

LIBERA CIRCULAȚIE A PERSOANELOR

CETĂȚENIA

31994 L 0080: Directiva 94/80/CE de stabilire a normelor de exercitare a dreptului de a alege și de a fi ales la alegerile locale pentru cetățenii Uniunii care au reședința într-un stat membru a cărui cetățenie nu o dețin (JO L 368, 31.12.1994, p. 38), astfel cum a fost modificată prin:

— 31996 L 0030: Directiva 96/30/CE a Consiliului din 13.5.1996 (JO L 122, 22.5.1996, p. 14);

— 12003 T: Actul privind condițiile de aderare și adaptările tratatelor – Aderarea Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace (JO L 236, 23.9.2003, p. 33).

În anexă se introduc următoarele elemente între intrările referitoare la Belgia și Republica Cehă:

„în Bulgaria:

община/кметство/Общината е основната административно-териториална единица, в която се осъществява местното самоуправление”

și între intrările referitoare la Portugalia și Slovenia:

„în România:

comuna, orașul, municipiul, sectorul (numai în municipiul București) și județul”.
